

412144-2026 - Iomaíocht

**An Ghearmáin – Architectural, construction, engineering and inspection services –
Hallenneubau Kläranlage - Planungsbegleitung und Bauüberwachung
OJ S 114/2026 16/06/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí**

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste
R-phost: ausschreibungen@worms.de
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Hallenneubau Kläranlage - Planungsbegleitung und Bauüberwachung
Cur síos: Planungsbegleitung und Bauüberwachung
Aitheantóir an nós imeachta: 38639b10-5ff4-43ec-a716-e1136dfedc22
Aitheantóir inmheánach: 65-2026-EU
An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht /
iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht
Tá an nós imeachta á bhrostú: tá
An bonn cirt leis an nós imeachta brostaithe: Vorbehaltlich der Herstellung des gegenseitigen
Einvernehmens: Festlegung einer einheitlichen reduzierten Angebotsfrist gem. § 17 Abs. 7
VgV.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Marktplatz 2
Baile: Worms
Cód poist: 67547
Foroinn tíre (NUTS): Worms, Kreisfreie Stadt (DEB39)
Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Die Verfahrensabwicklung läuft vollelektronisch über die E-Vergabeplattform. Die Angebotsabgabe in Papierform und /oder mittels E-Mail bzw. Fax sind demnach ausdrücklich ausgeschlossen. Zwingend mit dem Teilnahmeantrag (Stufe 1) abzugebende Unterlagen: - Eigenerklärung VHB-124 (auch ggf. für Bietergemeinschaft und NU) - ggf. Erklärung VHB-234 Bietergemeinschaft - ggf. Erklärung VHB-235 Nachunternehmerleistungen - ggf. Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen VHB-236 - Erklärung zur Tariftreue - Erklärung ausbeuterische Kinderarbeit - Erklärung Russland-Sanktionen - Unterlagen gem. Punkt Eignungskriterien (siehe auch Formular Leistungsbeschreibung unter Punkt3 - Angaben und

Nachweise für die 1. Verfahrensstufe - Teilnahmewettbewerb) Sofern genügend Bewerber zur Verfügung stehen, behält sich der Auftraggeber vor, die geeigneten Bewerber, die zur Abgabe eines Angebotes (Stufe 2) aufgefordert werden zu begrenzen: Mindestzahl der Bewerber: 3
Höchstzahl der Bewerber: 5, Eignungskriterien für die Begrenzung der Bewerberzahl gemäß Vergabeunterlagen Zwingend mit dem Angebot (Stufe 2) abzugebende Unterlagen: -
Ausgefülltes Angebotsschreiben VHB-633 - Exceltabelle - Preisblatt

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair, Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD)

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Éilliú: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Calaois: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Dócmhainneacht: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach VGV / §§ 123,124 GWB

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Hallenneubau Kläranlage - Planungsbegleitung und Bauüberwachung

Cur síos: Gegensand der Ausschreibung ist die Projektbegleitung und Bauüberwachung für den Hallenneubau auf der Kläranlage Worms. Die Leistungen umfassen insbesondere die fachliche Prüfung der Planung des Totalunternehmers, die Begleitung des Genehmigungsverfahrens sowie die Bauüberwachung (in Anlehnung an LPH 8 HOAI) mit Fokus auf Qualität, Termine und Kosten. Zudem beinhaltet der Auftrag die Prüfung von Nachträgen, die Mitwirkung bei Abnahmen sowie die Koordination und Abstimmung zwischen den Projektbeteiligten.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Stufenbeauftragung bei Planungsleistungen: Die Beauftragung erfolgt stufenweise. Mit Zuschlag wird ausschließlich die Leistungsstufe 1 (Planungs- und Genehmigungsphase) beauftragt. Die Beauftragung der Leistungsstufe 2 (Bauphase) erfolgt optional und ausschließlich nach Vorliegen der erforderlichen Genehmigungen sowie nach gesonderter schriftlicher Beauftragung durch den Auftraggeber.

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 12 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas um iarraidh ar pháirt a ghlacadh

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Der Auftraggeber behält sich den Zuschlag auf das indikative Erstangebot vor.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair, Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD)

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Darstellung der Bürostruktur - Angabe der Anzahl der festangestellten Ingenieure/ technischen Mitarbeiter - Erklärung zur Verfügbarkeit des Bewerbers während der Projektlaufzeit - Darstellung der vorgesehenen Projektorganisation - Darstellung, wie die Projektabwicklung organisiert wird

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Es sind mindestens drei Referenzprojekte aus den letzten fünf Jahren anzugeben. Die Anzahl sowie die Vergleichbarkeit der Referenzprojekte fließen in die Bewertung gemäß Bewertungsmatrix ein. als vergleichbar gelten insbesondere Projekte, die folgende Merkmale aufweisen: -Leistungen der Bauüberwachung (Leistungsphase 8 HOAI) und/oder Projektbegleitung -Projekte im Bereich Hallenbau oder vergleichbarer Hochbau bzw. Ingenieurbau - Projekte mit einem Bauvolumen von mindestens 3 Mio. € - vergleichbare Projektkomplexität, insbesondere durch mehrere Projektbeteiligte, erhöhten Abstimmungs- und Koordinationsaufwand, Durchführung im laufenden Betrieb oder unter besonderen Randbedingungen - Erfahrungen im Umgang mit Totalunternehmern oder Generalunternehmern Für jede Referenz sind mindestens folgende Angaben zu machen: - Projektbezeichnung - Auftraggeber - Leistungsumfang (insbesondere erbrachte Leistungsphasen) - Baukosten - Ausführungszeitraum Zusätzlich ist für jede Referenz kurz darzustellen: -Art des Projektes -konkrete Rolle des Bewerbers im Projekt - Einbindung in Projekte mit Totalunternehmern oder Generalunternehmern -besondere Anforderungen und Rahmenbedingungen

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Berufshaftpflichtversicherung oder Erklärung eines Versicherers, dass im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung abgeschlossen wird, mit folgenden Mindestdeckungssummen: mind. 3,0 Mio. € für Personenschäden mind. 2,0 Mio. € für Sach- und Vermögensschäden je Schadensfall (zweifach maximiert pro Jahr) Für Bietergemeinschaften ist der Nachweis für jedes Mitglied zu führen

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB - ggf. Erklärung zur Bildung einer Bietergemeinschaft - ggf. Erklärung zur gesamtschuldnerschen Haftung bei Bietergemeinschaften - Erklärung über den Gesamtumsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre - Erklärung RUS-Sanktionen - ggf. Erklärung zur Eignungsleihe gem. § 47 VgV - ggf. Erklärung Nachunternehmerleistungen (ohne Eignungsleihe)

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3 Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabe.vmstart.de/NetServer>

[/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19eb5dd867e-206eb7a542090a8e](https://vergabe.vmstart.de/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19eb5dd867e-206eb7a542090a8e)

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.auftragsboerse.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 14/07/2026 10:20:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung von Unterlagen, die mit dem Angebot gefordert waren gem. § 56 Abs. 2 VGV erfolgt. Nachforderung von Preisen bei unwesentlichen Positionen gem. § 56 Abs. 3 Satz 2 VGV erfolgt.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Vergabeprüfstelle bei der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: § 160 Absatz 3 GWB Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Stadtverwaltung Worms, Abteilung 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4

Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

Uimhir chlárúcháin: 073190000000-001-029

Seoladh poist: Marktplatz 2

Baile: Worms

Cód poist: 67547

Foroinn tíre (NUTS): Worms, Kreisfreie Stadt (DEB39)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Abt. 6.4 - Zentrale Ausschreibungsstelle

R-phost: ausschreibungen@worms.de

Teil.: +49 6241-853-6418

Facs: +49 6241-853-6499

Seoladh idirlín: <https://www.worms.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Uimhir chlárúcháin: USt-ID: DE355604198

Seoladh poist: Stiftstr. 9

Baile: Mainz

Cód poist: 55116

Foroinn tíre (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer.rlp@mwkel.rlp.de

Teil.: +49 613116-2234

Facs: +49 613116-2113

Seoladh idirlín: <https://www.mwkel.rlp.de/Zugeordnete-Institutionen/Vergabekammer/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Stadtverwaltung Worms, Abteilung 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

Uimhir chlárúcháin: 073190000000-001-29

Seoladh poist: Marktplatz 2

Baile: Worms

Cód poist: 67547

Foroinn tíre (NUTS): Worms, Kreisfreie Stadt (DEB39)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: ausschreibungen@worms.de

Teil.: +49 6241-853-6418

Facs: +49 6241-853-6499

Seoladh idirlín: <https://www.worms.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-7006

Ainm oifigiúil: Vergabeprüfstelle bei der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion
Uimhir chlárúcháin: USt-ID: DE 3556004198
Seoladh poist: Willy-Brandt-Platz 3
Baile: Trier
Cód poist: 54290
Foroinn tíre (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer.rlp@mwkel.rlp.de
Teil.: +49 651-9494511
Facs: +49 651-949477511
Seoladh idirlín: <https://www.mwkel.rlp.de/Zugeordnete-Institutionen/Vergabekammer>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-7007

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungssamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú
:
03cf92aa-2db6-45a8-a3f5-c621d6767714-01
An phríomhchúis leis an athrú
:
Ceartúchán - ceannaitheoir
Cur síos
:
BT 52 wurde korrigiert

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: LOT-0000

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: cdc29658-53bc-4863-b1b3-a2546c304d31 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 15/06/2026 09:58:36 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 412144-2026
Uimhir eagráin IO S: 114/2026
Dáta foilsithe: 16/06/2026